

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 15 (1968)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Schweizer Mustermesse Basel 20.-30. April 1968  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-365455>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sive de la ville de Bienne, fonction qu'il conserva jusqu'en 1957, il assumait la responsabilité de la protection de la population. Ce sont ces années d'expériences, de joies et de souffrances qui firent de lui l'homme qu'il fallait à la tête de l'Office fédéral de la protection civile. Il fut nommé inspecteur de police en 1943; comme Conseiller communal, il fut ensuite élu en 1953 à la fonction honorifique de Membre de l'Exécutif. Jusqu'en 1956, il dirigea le secteur des affaires de police et des entreprises industrielles; de 1957 à 1960, il eut en mains la direction des questions d'assistance et de tutelles. Pendant cinq ans, soit de 1961 à 1965, il assumait la lourde charge de directeur des finances de la Ville de Bienne. Il participa aux travaux du Grand Conseil du canton de Berne de 1950 à 1962 et assumait la présidence de cet organe en 1959/1960. Il revêtit la fonction de Conseiller national de 1959 à 1965, et en 1965, le Conseil fédéral faisait appel à lui pour assumer le poste de directeur de l'Office fédéral de la protection civile; une nomination qui fut accueillie avec une grande satisfaction dans tout le pays, ainsi que dans les rangs de l'Union suisse pour la protection des civils. Dans les troupes de protection antiaérienne où il

avait atteint le grade de lieutenant-colonel, il passa par tous les grades. De 1957 à 1964, il présida l'Association bernoise de la protection civile et fait partie depuis 1955 du Comité central de l'Union suisse pour la protection civile où sa collaboration est fort appréciée.

En tant que directeur de l'Office fédéral de la protection civile, Walter König assume aujourd'hui l'une des charges les plus lourdes et à certain égard ingrates auxquelles le Conseil fédéral doit faire face. Non sans difficultés ni soucis, il doit tracer un chemin dont le but est de développer une protection de la population civile, aussi efficace que possible et propre à assurer la sauvegarde des installations et des biens d'importance vitale en cas de guerre et de catastrophe. Un but élevé et d'une valeur incontestable pour la défense nationale totale. Pour son anniversaire et au cap de ses soixante ans nous souhaitons au Directeur König beaucoup de joie, de succès et de satisfactions dans l'accomplissement de la tâche qui lui tient tant à cœur, comme nous lui souhaitons aussi de conserver ce bien le plus précieux: la santé.

## Schweizer Mustermesse Basel 20.-30. April 1968



## Aufruf zur Schweizer Mustermesse

Früher, als der bäuerliche Rhythmus von Saat und Ernte stärker als heute den gesamten Wirtschaftsablauf bestimmte, war der Herbst die Zeit der grossen Messen. Heute ist es der Frühling, die Zeit der neu erwachenden Lebensfreude. Auch die Schweizer Mustermesse, als grosse gemeinsame Marktveranstaltung und Leistungsschau von Industrie und Gewerbe unseres Landes, findet alljährlich im Frühjahr statt. Die Fahrt durch das blühende Land zur Messestadt am Rhein und die reiche Vielfalt des schweizerischen Schaffens, das in den weiten Hallen zum Angebot gelangt, bilden Rahmen und Voraussetzung zu einem frohgestimmten, geschäftlich ergiebigen Messebesuch. Unsere Einladung und unseren herzlichen Willkomm zur Schweizer Mu-

stermesse 1968 verbinden wir mit dem Wunsch, es möchten bei dieser Gelegenheit mannigfaltige Kontakte geschaffen und viele Geschäfte abgeschlossen werden, die für alle Partner — Aussteller und Besucher — reiche Früchte bringen.

*Schweizer Mustermesse*

Der Präsident: A. Schaller  
Der Direktor: H. Hauswirth

### Das Plakat der Schweizer Mustermesse 1968

Frühling — Basel — Mustermesse: Dieser Dreiklang der Gedanken hat im diesjährigen Messeplakat des Graphikers Blaise Bron, Luzern, bildhaften Ausdruck gefunden. Frühlingshaftes Grün bildet den Grundton des Plakates. Der weitgeschwungene Bogen des Rheins mit seinen Brücken kennzeichnet die Messestadt, und wie eine Frühlingsblüte tritt leuchtend das Messesignet, der Merkurhut mit dem Schweizer Kreuz, aus dem Ganzen hervor.

## Appel en faveur de la Foire suisse d'échantillons de 1968

Jadis, lorsque le rythme des saisons, qui ouvrait le temps des semailles et fermait celui des récoltes, marquait plus fortement qu'aujourd'hui la vie économique, l'automne était l'époque des grandes foires. De nos jours, elles se tiennent au printemps, la saison de la joie de vivre renaissante. C'est ainsi que la Foire suisse

d'échantillons, grande manifestation industrielle et artisanale de notre pays, a lieu, elle aussi, au printemps. Le voyage pour se rendre à Bâle par la campagne fleurie et l'incomparable diversité de la production suisse qui est présentée dans les vastes halles s'harmonisent pour conférer à une visite de la Foire l'ambiance qui contribuera à la rendre profitable et agréable. En vous invitant et en vous souhaitant une cordiale bienvenue à la Foire suisse d'échantillons de 1968, nous formons le vœu que des contacts multiples soient noués et de nombreuses affaires conclues, qui pour les deux parties — exposants et visiteurs — donneront des fruits abondants.

*Foire suisse d'échantillons*

Le président: A. Schaller  
Le directeur: H. Hauswirth

### L'affiche de la Foire suisse d'échantillons de 1968

Le printemps — la ville de Bâle — la Foire d'échantillons: Cette association d'idées est parfaitement rendue par l'image dans l'affiche de la Foire de cette année, conçue par le graphiste Blaise Bron, de Lucerne. Le vert printanier est la tonalité de fond de l'affiche. La vaste courbe que décrit le Rhin, avec les ponts qui le franchissent, caractérise la ville de Bâle, ville de foires, et telle une fleur qui s'épanouit au printemps, l'emblème de la Foire, le casque de Mercure avec la croix fédérale, se détache lumineusement de l'ensemble.